

Stimme im Dunkeln. — Głos w mroku.

(Richard Dehmel.)

Przekład Stanisława Barącza.

Karol Szymanowski, Op. 13 No 1.

Lento mesto.

Canto. *pp*

Es klagt im Dun - -
W ciem - no - ściach coś

Piano. *pp* *mp* *riten.* *pp*

- - keln ir - gend - wo. Ich
- - sie skar - ży w głos. Ja

poco cresc. *rit.* *ten.* *ten.*

möchte wis - sen was es ist.
nie wiem skąd i czyj to głos.

rit. *pp* *ten.* *rall.*

Der Wind klagt wohl die Nacht an. Der Wind
 Wiatr prze - ciw no - cy wzniósł - szum; Lecz gdzieś da -

klagt a - ber nicht so nah. Der Wind klagt immer
 le - ko - szem - rze wiatr; Po no - cy za - wsze

in der Nacht; In
 je - czy wiatr; Wmych

mei - nen Oh - ren klagt mein Blut, mein Blut wohl.
 u - szach tak się skar - ży Krew, tak, to krew.

Mein Blut klingt a - ber nicht so fremd.
 Lecz Krew nie Za - li się tak w głos;
Arrivando.
p molto cresc. *f* *riten.*

Mein Blut ist ru - hig, wie
 Ma Krew tak ci - cha jest
molto espress. *pp* *ten.* *pp*

die Nacht. Ich glaub, ein Herz klagt
 jak noc. Za - pew - ne, to ser - ce lka
rallent. *a tempo* *p* *pp*

ir - gend - wo.
 tak w glos.
pp *rit.* *ten.* *rit.* *ppp*